

**Zustellungen werden nur an den/die
Bevollmächtigten erbeten!
VOLLMACHT**

Der Sozietät Castillo | González & Kollegen; Rechtsanwalt Miguel Castillo und Abogada Raquel Gonzalez, Rechtsanwältin Britta Nietfeld, Abogado Javier Minguillón, Abogado Antonio Torralba und Rechtsanwältin Cornelia Kemna, Parkstr. 40 in 49080 Osnabrück, wird hiermit in Sachen _____
wegen _____
Vollmacht erteilt

1. zur Prozessführung (u. a. nach §§ 81ff. ZPO) einschließlich der Befugnis zur Erhebung und Zurücknahme von Widerklagen;
2. zur Antragstellung in Scheidungs- und Scheidungsfolgesachen zum Abschluss von Vereinbarungen über Scheidungsfolgen sowie zur Stellung von Anträgen auf Erteilung von Renten- und sonstigen Versorgungsauskünften;
3. zur Vertretung und Verteidigung in Strafsachen und Bußgeldsachen (§§ 302, 374 StPO) einschließlich der Vorverfahren sowie (für den Fall der Abwesenheit) zur Vertretung nach § 411 11 StPO, mit ausdrücklicher Ermächtigung auch nach §§ 233 1, 234 StPO sowie mit ausdrücklicher Ermächtigung zur Empfangnahme von Ladungen nach § 145 a II StPO, zur Stellung von Straf- und anderen nach der Strafprozessordnung zulässigen Anträgen und von Anträgen nach dem Gesetz über die Entschädigung für Strafverfolgungsmaßnahmen, insbesondere auch für das Betragsverfahren;
4. zur Vertretung in sonstigen Verfahren auch bei außergerichtlichen Verhandlungen aller Art (insbesondere in Unfallsachen zur Geltendmachung von Ansprüchen gegen Schädiger, Fahrzeughalter und deren Versicherer);
5. zur Begründung und Aufhebung von Vertragsverhältnissen und zur Abgabe und Entgegennahme von einseitigen Willenserklärungen (z.B. Kündigungen).

Die Vollmacht gilt für alle Instanzen und erstreckt sich auf Neben- und Folgeverfahren aller Art (z. B. Arrest und einstweilige Verfügung, Kostenfestsetzungs-, Zwangsvollstreckungs-, Interventions-, Zwangsversteigerungs-, Zwangsverwaltungs- Hinterlegungsverfahren sowie Konkurs- und Vergleichsverfahren über das Vermögen des Gegners). Sie umfasst insbesondere die Befugnis, Zustellungen zu bewirken und entgegenzunehmen, die Vollmacht ganz oder teilweise auf andere zu übertragen (Untervollmacht), Rechtsmittel einzulegen, zurückzunehmen oder auf sie zu verzichten, den Rechtsstreit oder außergerichtliche Verhandlungen durch Vergleiche oder Anerkenntnis zu erledigen, Geld, Wertsachen und Urkunden, insbesondere auch den Streitgegenstand und die von dem Gegner, von der Justizkasse oder von sonstigen Stellen zu erstattenden Beträge entgegenzunehmen sowie Akteneinsicht zu nehmen.

(Ort, Datum, Unterschrift)

Los siguientes textos son una fiel traducción del poder precedente.

**Se ruega realizar notificaciones
solamente al/los apoderado (s) !
PODER**

Mediante la presente se otorga poder
al bufete de Abogados Castillo | González & Kollegen; Rechtsanwalt Miguel Castillo und Abogada Raquel Gonzalez, Rechtsanwältin Britta Nietfeld, Abogado Javier Minguillón, Abogado Antonio Torralba y Rechtsanwältin Cornelia Kemna, Parkstr. 40, 49080 Osnabrück, Alemania
en la causa _____
por _____

1. para llevar pleitos (entre otros de acuerdo con Art. 81 y siguientes ZPO [Código de Procedimiento Civil alemán] incluyendo la facultad para presentar y retirar contrademandas;
2. para presentar solicitudes en causas de divorcio y causas secuenciales de divorcio, para convenir acuerdos sobre causas secuenciales de divorcio así como para presentar solicitudes de información sobre pensiones y otros tipos de previsión;
3. para presentar y defender en causas penales y en procedimientos de imposición de multa (Art. 302, 374 StPO [Código de Procedimiento Penal alemán] incluyendo los procedimientos previos así como (para el caso de ausencia) para representar según el Art. 411 II StPO y con expreso consentimiento también según los Art. 233 I, 234 StPO, para formular querrelas y presentar otras solicitudes admisibles según el Código de Procedimiento Penal así como solicitudes según las leyes sobre indemnización por medidas de persecución penal, en particular también para el incidente de liquidación;
4. para representar en otros procedimientos y en negociaciones extrajudiciales de todo tipo (especialmente en causas de accidente para hacer valer los correspondientes derechos contra el dañador, el propietario del vehículo y su asegurador);
5. para constituir y deshacer relaciones contractuales y para presentar y recibir declaraciones unilaterales de voluntad (por ejemplo rescisiones) en relación con el asunto indicado arribar bajo „por“.

El poder será válido para todas las instancias y se extenderá también a procedimientos secundarios y secuenciales de todo tipo (por ejemplo embargo e interdicto provisorio), procedimiento de fijación de costas, de jecución forzosa, de intervención, de subasta forzosa, de administración forzosa y de depósito así como procedimientos de quiebra y concurso voluntario sobre el patrimonio de oponente). Abarcará particularmente la autorización para dejar realizar notificaciones y recibirlas, para transferir el poder por completo o parcialmente a otras personas (subpoder), interponer, retirar o prescindir de recursos, para resolver el litigio o las negociaciones extrajudiciales a través de un arreglo, desistimiento o reconocimiento, para recibir dinero, valores y documentos, en particular también el objeto litigioso y los importes que el oponente, la caja del juzgado u otras entidades deben reembolsar así como para examinar los autos.

(Lugar, Fecha, Firma)